

KARYA ILMIAH

**L'ANALYSE DE MONOSYLLABE FRANÇAISE DANS LE LIVRE DE
"100 POÈMES INCONTOURNABLES"**

T.P 2011/2012

OLEH:

**DEWI SARTIKA PASARIBU
NIM. 208331004**



**FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI MEDAN**

2012

PERSETUJUAN

Karya Ilmiah ini diajukan oleh : Dewi Sartika Pasaribu, NIM : 208331004

Jurusan Bahasa Asing, Program Studi

Pendidikan Bahasa Prancis Telah Disetujui

dan Berhak Untuk Di wisuda

Medan, September 2012
Dosen Pembimbing

Andi Wete Polili. S.Pd, M.Hum
NIP. 19730909 200112 1 001

**L'ANALYSE DE MONOSYLLABE FRANÇAISE DANS LE LIVRE DE
"100 POÈMES INCONTOURNABLES"**

T.P 2011/2012

Oleh :

**Dewi Sartika Pasaribu
ANDI WETE POLILI**

ABSTRAK

Cette recherche vise à savoir comment déterminer la structure de monosyllabe et savoir les formes de structures de monosyllabe française qui est la plus dominante utilisée dans les poèmes français et aussi pour savoir comment la classification de monosyllabe ouverte et fermée.

La méthode utilisée dans cette recherche est descriptive qualitative avec une source de données est le recueil de poèmes incontournables qui est résumé par un journaliste connu en France en titre "100 poème incontournable" par Patrick Poivre d'Avror.

Base sur le résultat de la recherche et l'analyse montre qu'il existe 3 façons de la formation de la structure de mots monosyllabe sont : trouver d'abord les mots monosyllabes, puis fait la transcription phonétique et en fin déterminer la structure basée sur la phonétique de ces mots. Et de 7 structures monosyllabes citées par Dubois, "CV" est une structure qui est la plus dominante dans cette recherche, ensuite on peut classer un mot dans monosyllabe ouverte ou fermée.

Kata Kunci : syllabe, monosyllabe Française, analyse le poème.

A. INTRODUCTION

La linguistique est la science du langage ou la science qui fait de la langue comme un objet d'étude. Comme l'a noté Kridalaksana (1983 : 26) et aussi Djoko Kentjono 1982 : 32). "La langue est un système arbitraire de symboles sonores qui sont utilisés par les membres des groupes sociaux à coopérer, à communiquer, et identifier une personne". Par conséquent, il peut être conclu que la langue est le son et ainsi, il peut être conclu que la linguistique est la science de l'examen sur la langue en général, ou l'étude des principes généraux qui s'appliquent à la langue universelle. D'après Fromkin & Rodman dans le site <http://kumpulantugasmonic.blogspot.com/2010/11/tugas-linguistik-1.html>, disent que "la phonologie selon certains experts est le domaine de la linguistique qui étudie, analyse, et discute de la séquence des sons du langage. D'après eux " la phonologie peut être divisée en deux parties : la phonétique et la phonémique. Cette recherche examinera la syllabe française et particulièrement sur la monosyllabique.

Selon le site, http://www.bertrandboutin.ca/Folder_151_Grammaire/P_b_division.htm#_syllabe_:_d%C3%A9finition "une monosyllabe est un son ou un groupe de sons qu'on prononce par une seule émission de voix". Selon le site http://66.46.185.79/bdl/gabarit_bdl.asp?id=2135 selon "la syllabe française peut prendre plusieurs formes, la plus fréquente étant celle d'une consonne (C) suivie d'une voyelle (V). On appelle *syllabe ouverte* une syllabe qui se termine par une voyelle ; le français privilégie ce type de syllabes. Une syllabe qui se termine par une consonne est une *syllabe fermée*". Mais en réalité les apprenant ne connaissent pas bien sur le terme de la syllabation surtout sur la monosyllable.

Dans cette recherche peut être formulé quelques questions qui seront examinées plus tard : Comment déterminer la structure de monosyllabe française par la phonétique? , quelle est la structure de monosyllabe qui apparaît dans les

poèmes d'un livre et comment classer de mots monosyllabique ouverte et fermée ?

Donc, Cette recherche a l'espoir de fournir des connaissances et savoir sur la détermination de la structure de monosyllabe française, cette recherche a l'espoir de savoir la structure qui apparaît dans les poèmes et a le but de savoir la classification de mots monosyllabique ouverte et fermée.

B. RECOURS AUX THÉORIES

1. Plan de la Théorie

Dans chaque recherche, le fondement théorique est nécessaire parce qu'il a quelques théories sur les problèmes qui vont être recherchées. Alors, pour avoir un résultat qui peut être fiable, une recherche doit être basée sur des théories scientifiques, Alors, voilà les théories scientifiques dans cette recherche.

2. L'analyse

Lexy J. Moleong (2000 : 83) explique que “ l'analyse est une étude faite en vue de discerner les différentes parties d'un tout, de déterminer ou d'expliquer les rapports qu'elles entretiennent les unes avec les autres”. Selon Moeliono dans Nomi Arti (2007 : 12), “Analisis adalah penyelidikan terhadap suatu peristiwa, analisis adalah pelajaran untuk mengetahui penyebab suatu peristiwa”. C'est à dire “ l'analyse est l'étude d'une affaire, l'analyse est une leçon pour connaître la cause d'un événement”.

La formulation de définition de l'analyse peut être comprise en lisant les opinions des experts ci-dessous. L'analyse est une opération sur la matière et les parties pour connaître la structure de l'organisation et sa fonction.

3. La Syllabe

Une syllabe est reconnue depuis longtemps, en particulier en ce qui concerne le système d'écriture. Avant l'alphabet est né, le système d'écriture est basée sur les syllabes. D'après Chaer (2009: 57) une syllabe est la plus petite unité de rythmique dans une parole. Et cette recherche est orientée à la théorie de Theresa A. Antes.

Selon Antes (11: 2007) le terme syllabation se réfère au fait de diviser un mot ou une phrase en syllabes. Selon Antes (48 : 2007) dit que la syllabe française consiste minimalement en un nucléus ou un noyau qui comporte toujours une voyelle. Chaque voyelle prononcée constitue une syllabe nommée aussi le mots monosyllabiques. Elle peut être précédée ou suivi de consonnes, qui obéissent à des règles de combinaison bien spécifiques à la langue.

3. La Syllabe française

Antes (48: 2007) la syllabe en français consiste minimalement en un nucléus, ou noyau, qui comporte toujours une voyelle. Chaque voyelle prononcée constitue une syllabe. Elle peut être précédée ou suivi de consonnes, qui obéissent à des règles de combinaison bien spécifiques à la langue.

4. Les syllabes ouvertes

Antes (2007: 12) la syllabe la plus fréquente en français est “la syllabe ouverte”, ainsi nommée parce qu’elle se termine avec une voyelle, et la bouche reste donc ouverte.

Dans les mots de plusieurs syllabes, ainsi que les phrases, toute consonne suivant une voyelle est attachée à la prochaine voyelle si possible. (pour permettre une plus grande quantité de syllabes ouvertes) par exemple dans un mot “imaginer”, on ne prononcerait jamais *[im a in e].

- Imaginer : [i ma ɛ̃i ne], avec quatre syllabes ouvertes.

5. Les syllabes fermées

Il existe aussi en français des syllabes fermées, c’est-à-dire, Antes (2007: 12) des syllabes fermées est des syllabes qui se terminent avec consonne. par exemple:

- Système : [sis tɛ̃m], avec deux syllabes fermées.

6. Monosyllabique

D'après Chaer (57 : 2009) monosyllabe est une syllabe qui implique une seule voyelle, mais peut impliquer une ou plusieurs consonnes. Monosyllabique est un mot adjectif du nom "monosyllabe". L'explication de dictionnaire Aglaise "Monosyllabe est un mot ou une expression d'une syllabe". L'explication Petit Robert "un mot qui n'a qu'une syllabe". Selon Antes (2007 : 23) Dans une monosyllabe il y a seulement une colline marquée par un son de voyelle et une ou plus de vallées marquée par un son de consonne. Les consonnes qui sont en face de son voyelle appelés point d'appui (onset), tandis que les consonnes qui se trouvent derrière d'une voyelle est appelée la coda. Par exemple :

Âme : [a m]
 ▼▼
 v c

'Âme' (c'est un nom masculine qui a une seule consonne et deux voyelles) ce mot est monosyllabique car il a une seule voyelle orale prononcée et suivi par les consonnes. Pour plus de détails il faut savoir la phonétique de ce mot.

C. MÉTHODOLOGIE DE LA RECHERCHE

1. Méthode de la recherche

Quand on fait la recherche, il faut justifier ce qu'est la méthode utilisée. Le choix d'une méthode doit avoir la relation avec le titre de la recherche. Méthodologie de la recherche joue un rôle important pour que la vérité du résultat de cette recherche soit convenable au principe et au but. Santoso (2005 : v) dit que " *metodologi adalah suatu cara yang masuk akal atau ilmiah dalam mencari kebenaran keilmuan*". C'est à dire qu'une méthodologie considère une manière avertie ou scientifique pour découvrir la vérité de la recherche.

Selon Ridwan (2002 : 380) la méthode est "*cara yang teratur dan sistematis untuk pelaksanaan sesuatu ; cara kerja*". Cela veut dire que la méthode est la façon régulière et systématique pour la réalisation d'une chose ; les étapes.

2. Source des données

Le problème de cette recherche est la connaissance sur la monosyllabe, comme l'utilisation de monosyllabe dans des poésies françaises. Cette recherche utilise des ressources littéraires en lien avec le sujet choisi :

Les sources utilisées pour analyser les monosyllabes françaises sont :

Le livre de "100 poemes incontournables"

Ce livre du recueil de la poésie, il se compose de 143 pages et a été proposé par [Patrick Poivre D'arvor](#) en 2010 et publié par Librio de France. Il a proposé ce livre pour découvrir et redécouvrir les œuvres de la poésie et montrer aux lecteurs sa sélection du recueil de la poésie incontournable. La chercheuse analyse la monosyllabe dans ce livre parce que la syllabe est relative à la phonétique et phonétique identique au son. Dans la création et l'expression de la poésie la connaissance sur la syllabation est importante pour embellir la poésie. Par conséquent, la chercheuse a utilisé le livre du poème comme un objet de la recherche.

a. Le livre de "Analyse Linguistique de la Langue Française".

Ce livre parle de la phonétique du français, il se compose de 240 pages et a été écrit par Theresa. A. Antes en 2007 et publié par Yale University Press à London.

b. Le livre de "Phonétique et Pédagogie de la Prononciation".

Ce livre parle de la phonétique du français avec des exercices, il se compose de 230 pages et est écrit par Callamand en 2011, publié par CNED à Paris.

c. Le livre de "Prononciation du Français Standard".

Ce livre parle de la phonétique du français avec des exercices, il se compose de 183 pages et a été écrit par Pierre R. Léon en 1972 et publié par Didier à Paris.

d. le livre de "La Phonétique"

Ce livre parle de la phonétique du français, il se compose de 127 pages et a été écrit par Jacqueline Vaissière en 2006 et publié par Presses Universitaires de France.

3. Technique de recueil

La technique utilisée pour analyser des données dans cette recherche est celle de descriptive qualitative. Comme cette recherche a le but de montrer et de rapporter les genres du groupe de mots dans L'Express et Le Point, voilà pourquoi on choisit cette technique. Selon Widodo (2008 : 22), "les données dans cette recherche vont être décrit en mots, puis pour savoir le nombre de chaque groupe de mots existant dans les magazines observés, Puis l'action qu'il faut faire pour savoir l'équivalence de l'adjectif qualificatif en utilisant la formule de Widodo (2002 : 132) :

$$N = \frac{F}{K} \times 100 \%$$

Explication :

N : chiffre de la population

F : fréquence

K : catégorie

4. Technique d'analyse de données

Pour analyser des données en utilisant la recherche descriptive qualitative, donc il faut suivre systématiquement les étapes suivants :

- a) sélectionner quelques poèmes comme un représentant dans chaque chapitre
- b) Lire attentivement et souligner les monosyllabes dans le livre du poème
- c) Trouver et différencier les monosyllabes dans ce livre en fonction du type de mot.
- d) Former la structure de monosyllabe par la phonétique.

- e) Classer les monosyllabes dans la monosyllabe ouvert et fermée.
- f) Analyser tous les monosyllabes
- g) Compter chaque formulation de la monosyllabe en fréquence et pourcentage.
- h) Conclure tous les résultats en façon :
 1. Décrire les structures de la monosyllabe qui sont le plus souvent utilisés dans les poèmes d'un livre de poème .
 2. Présenter les types de la monosyllabe qui sont utilisés d'un livre de poème.
 3. Présenter la classe de monosyllabe soit monosyllabe fermée soit monosyllabe ouverte.

D. RÉSULTAT DE LA RECHERCHE ET L'ANALYSE

1. les résultats de la recherche

Du résultat de la recherche qui a fait pour analyser des données, il est obtenu les nombreux de mots monosyllabes qui apparaissent de la distribution de monosyllabe en fonction du types de mots dans les sélectionnés poèmes d'un livre 100 Poèmes Incontournables qui est présenté en table. Et il est obtenu aussi la structure du mot monosyllabe apparaît dominante du pourcentage de monosyllabe basé sur le type de mots.

L'analyse est effectuée sur 20 poèmes sélectionnés dans ce livre est le pourcentage de mots monosyllabe basé sur le type de mots comme : les nom, les prépositions, les adjectifs, les pronoms, les conjonctions, les adverbs, les interjections, les verbs infinitif et les numeraux.

Tableau1
Le nombre total de monosyllabes.

No.	les mots	F	%
1	N1	193	30,06
2	N2	44	6,85
3	N3	123	19,16
4	N4	95	14,80
5	N5	59	9,19
6	N6	24	3,74
7	N7	7	1,09
8	N8	95	14,80
9	N9	2	0,31
		642	100

Explication :

N1 = le nom

N2 = la préposition

N3 = l'adjectif

N4 = le pronom

N5 = la conjonction

N6 = l'adverbe

N7 = l'interjection

N8 = le verbe

N9 = le numéral

Tableau 2
Le nombre des structures de monosyllabe.

No.	Les structures	F	%
1	V	67	10,44
2	CV	241	37,54
3	VC	44	6,85
4	CVC	187	29,13
5	CCV	66	10,28
6	CCVC	36	5,61
7	CCVCC	1	0,15
		642	100

E. Conclusion et Suggestion

En se basant sur le résultat de la recherche présenté dans la chapitre IV, la chercheuse peut tirer la conclusion suivante :

1. Pour déterminer la structure de monosyllabe française il y a trois étapes le premier on trouve le mots monosyllabe, le deuxiem on fait la transcription phonétique et le dernier on determine la structure basée sur la phonétique.
2. Dubois a cité il y a 7 structures de la syllabation : V, CV, VC, CVC, CCV, CCVC et CCVCC. Et dans cette recherche la structure de monosyllabe français qui la plus dominant trouvée est "CV" **37,54 %**.

3. Le résultat de la classification des structures monosyllabes de 20 poèmes sélectionnés dans le livre "100 poèmes incontournables" guide proposé par Patrick Poivre D'avror. "CV" la plus dominante trouvée c'est l'une des structures terminées par une voyelle prononcée. Ce qui veut dire que la structure terminée par une voyelle est monosyllabe ouverte, voilà pourquoi dans cette recherche le nombre de monosyllabe ouvert est plus de monosyllabe fermée.

Après avoir trouvé le résultat de la recherche et fait l'analyse, il y a quelques recommandations qui sont proposées pour l'amélioration de cette recherche, ce sont :

Pour les étudiants et la section française, on espère qu'ils maîtrisent plus profondément tout ce qui concerne la syllabation parce que dans la pratique de l'audition et de la prononciation on trouve souvent la syllabe et comment terminer la structure des mots et dans la production de poème on doit observer attentivement la syllabe pour que les étudiants puissent faire des bons poèmes français.

BIBLIOGRAPHIE

Antes, Theresa A, 2007. **Analyse linguistique de la langue française.** New Haven et London : Yale University Press.

Brodard, 2005. **Dictionnaire de Français.** Paris: AUZOU

Chaer, Abdul. 2007. **Linguistik Umum** . jakarta : Rineka Cipta.

D'arvor, [Patrick Poivre. 2010. 100 Poèmes incontournables.](#) Paris : Librio de France.

Febrisari, Hesti. 2001, **Pemenggalan Suku Kata.** Prodi Bahasa Prancis.
Jurusan Bahasa Asing. Fakultas Bahasa dan Seni UNIMED.

Arti, Nomi. 2007, **Pengertian Analisis Menurut.** Prodi Bahasa Prancis.
Jurusan Bahasa Asing. Fakultas Bahasa dan Seni UNIMED.

Muslich, Mansyur. 2011. **Fonologi Bahasa Indonesia Tinjauan Deskriptif** .
Jakarta : Bumi Aksara.

Vaissière, Jacqueline. 2006. **La Phonétique.** Paris : Presses Universitaires de France.

SITOGRAPHIE

Fromkin & Rodman, Trubetzkoy dans le site

<http://kumpulantugasmonic.blogspot.com/2010/11/tugas-linguistik-1.html>

(consulté le 16 Avril 2012)

Lexy J. Moleong (2000) dans le site <http://cuplis.net/2009/04/07/data-dan-analisis-data/> (consulté le 20 Avril 2012)

http://www.bertrandboutin.ca/Folder_151_Grammaire/P_b_division.htm#_syllabe:_d%C3%A9finition (consulté le 22 Avril 2012)

Gouvernement du Québec 2002 dans le site

http://66.46.185.79/bdl/gabarit_bdl.asp?id=2135 (consulté le 30 Avril 2012)

C. Chabot dans le site

<http://www.etudes-litteraires.com/etudier-un-poeme.php> (consulté le 14 juillet 2012)

DAFTAR RIWAYAT HIDUP**IDENTITAS DIRI**

Nama Lengkap : Dewi Sartika Pasaribu
Tempat/ Tanggal Lahir : Medan, 25 Juni 1989
Jenis Kelamin : Perempuan
Agama : Islam
Alamat : Komplek Vetpur Blok. B No. 22 Lau Dendang
Alamat Sekarang : Komplek Vetpur Blok. B No. 22 Lau Dendang
Nomor Handphone : 0878-6860-9443
E-mail : dewisartika_pasaribu@gmail.com

**RIWAYAT PENDIDIKAN****Pendidikan Formal:**

No	Nama	Jurusan	Tahun
1	SD Al – Ittihadiyah Medan	-	2001
2	SMP Negeri 04 Medan	-	2004
3	SMA Negeri 3 Medan	IPA	2007
4	Universitas Negeri Medan	Pend. Bahasa Prancis	2012

Medan, September 2012

Dewi Sartika Pasaribu
 NIM. 208331004